



Office of the Superintendent
Long Branch Public Schools
540 Broadway, Long Branch, New Jersey 07740

"Together We Can, Juntos Nós Podemos, Juntos Podemos"

Francisco E. Rodriguez
Superintendent of Schools

May 12, 2025

Dear Audrey Clark School Community,

Our school system is committed to protecting student, teacher, and staff health. To protect our community, in accordance with the Department of Education regulations at N.J.A.C. 6A:26-12.4, Long Branch Board of Education tested our schools' drinking water for lead.

In accordance with the Department of Education regulations, Long Branch Board of Education will implement immediate remedial measures for any drinking water outlet with a result greater than the action level of 15 µg/l (parts per billion [ppb]). This includes turning off the outlet unless it is determined the location must remain on for non-drinking purposes. In these cases, a "DO NOT DRINK – SAFE FOR HANDWASHING ONLY" sign will be posted.

Results of our Testing

Following instructions given in technical guidance developed by the New Jersey Department of Environmental Protection, we completed a plumbing profile for each of the buildings within Long Branch Board of Education. Through this effort, we identified and tested all drinking water and food preparation outlets. Of the samples taken, ten samples tested above the lead action level established by the US Environmental Protection Agency for lead in drinking water (15 µg/l [ppb]).

The table below identifies the drinking water outlets that tested above the 15 µg/l for lead with the associated first draw sample lead levels, as well as what temporary remedial action Long Branch Board of Education plans to take to reduce the levels of lead at these locations.

Sample Location	First Draw Result in µg/l (ppb)	Remedial Action
AWC-PF-1/Kitchen	33.9 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-HLAPR-2/APR Hall	21.7 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-HLAPR-3/APR Hall	76.6 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-HLAPR-4/APR Hall	146 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"

AWC-DW-NRSBR-9/Nurse Office	16.1 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-7-12/Room 7	51.7 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-8-13/Room 8	26.9 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-2HLWY-14/Hallway	176 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-2HLWY-15/Hallway	338 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"
AWC-DW-2HLWY-16/Hallway	429 ug/l	Posted signage "DO NOT DRINK- SAFE FOR HANDWASHING ONLY"

Summary of Actions Taken

The following actions were taken regarding the Long Branch Board of Education lead in school drinking water exceedances:

1. All drinking water outlets were immediately shut off where any first draw test result revealed lead concentrations greater than 15µg/l (ppb);
2. The Long Branch Board of Education plans to retest for levels of lead at these locations.

Health Effects of Lead

High levels of lead in drinking water can cause health problems. Lead is most dangerous for pregnant women, infants, and children under 6 years of age. It can cause damage to the brain and kidneys and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. Exposure to high levels of lead during pregnancy contributes to low birth weight and developmental delays in infants. In young children, lead exposure can lower IQ levels, affect hearing, reduce attention span, and hurt school performance. At very high levels, lead can even cause brain damage. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults.

How Lead Enters our Water

Lead is unusual among drinking water contaminants in that it seldom occurs naturally in water supplies like groundwater, rivers, and lakes. Lead enters drinking water primarily because of the corrosion, or wearing away, of materials containing lead in the water distribution system and in building plumbing. These materials include lead-based solder used to join copper pipe, brass, and chrome-plated brass faucets. In 1986, Congress banned the use of lead solder containing greater than 0.2% lead, and restricted the lead content of faucets, pipes, and other plumbing materials. However, even the lead in plumbing materials meeting these new requirements is subject to corrosion. When water stands in lead pipes or plumbing systems containing lead for several hours or more, the lead may dissolve into the drinking water. This means the first water drawn from the tap in the morning *may* contain fairly high levels of lead.

Lead in Drinking Water

Lead in drinking water, although rarely the sole cause of lead poisoning can significantly increase a person's total lead exposure, particularly the exposure of children under the age of 6. EPA estimates that drinking water can make up 20% or more of a person's total exposure to lead.

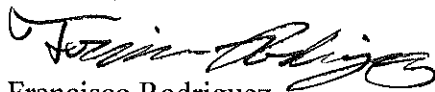
For More Information

A copy of the test results is available in our central office for inspection by the public, including students, teachers, other school personnel, and parents, and can be viewed between the hours of 8:30 a.m. and 4:00 p.m. and are also available on our website at www.longbranch.k12.nj.us. For more information about water quality in our schools, contact Ann Degnan, Assistant School Business Administrator for Facilities, at the Long Branch Board of Education, 732-571-2868, extension 40710.

For more information on reducing lead exposure around your home and the health effects of lead, visit EPA's Web site at www.epa.gov/lead, call the National Lead Information Center at 800-424-LEAD, or contact your health care provider.

If you are concerned about lead exposure at this facility or in your home, you may want to ask your health care providers about testing children to determine levels of lead in their blood.

Sincerely,



Francisco Rodriguez
Superintendent of Schools

FR/dm



Oficina del Superintendente
de las Escuelas Públicas de Long Branch
540 Broadway, Long Branch, Nueva Jersey 07740

"Juntos podemos, juntos podemos, juntos podemos"

Francisco E. Rodríguez
Superintendente de Escuelas

12 de mayo de 2025

Estimada comunidad escolar de Audrey Clark ,

Nuestro sistema escolar está comprometido a proteger la salud de los estudiantes, maestros y personal. Para proteger a nuestra comunidad, de acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación en N.J.A.C. 6A:26-12.4, la Junta de Educación de Long Branch analizó el agua potable de nuestras escuelas para detectar plomo.

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, la Junta de Educación de Long Branch implementará medidas correctivas inmediatas para cualquier salida de agua potable con un resultado superior al nivel de acción de 15 µg/l (partes por billón [ppb]). Esto incluye apagar el tomacorriente a menos que se determine que el lugar debe permanecer encendido para fines no bebedores. En estos casos, se colocará un letrero que diga "NO BEBER, solo para lavarse las manos".

Resultados de nuestras pruebas

Siguiendo las instrucciones dadas en la guía técnica desarrollada por el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey, completamos un perfil de plomería para cada uno de los edificios dentro de la Junta de Educación de Long Branch. A través de este esfuerzo, identificamos y analizamos todos los puntos de venta de agua potable y preparación de alimentos. De las muestras tomadas, diez muestras se analizaron por encima del nivel de acción del plomo establecido por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos para el plomo en el agua potable (15 µg/l [ppb]).

La siguiente tabla identifica las salidas de agua potable que superaron los 15 µg/l de plomo con los niveles de plomo asociados en la primera extracción, así como las medidas correctivas temporales que la Junta de Educación de Long Branch planea tomar para reducir los niveles de plomo en estos lugares.

Ubicación de la muestra	Resultado del primer sorteo en µg/l (ppb)	Medidas correctivas
AWC-PF-1/Cocina	33,9 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
Salón AWC-DW-HLAPR-2/ABR	21,7 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
Salón AWC-DW-HLAPR-3/ABR	76,6 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO

		PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-HLAPR-4/ABR Salón	146 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-NRSBR-9/Oficina de enfermería	16,1 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-7-12/Sala 7	51,7 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-8-13/Sala 8	26,9 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-2HLWY-14/Pasillo	176 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-2HLWY-15/Pasillo	338 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"
AWC-DW-2HLWY-16/Pasillo	429 ug/l	Cartel colocado "NO BEBER, SEGURO SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS"

Resumen de las medidas adoptadas

Se tomaron las siguientes medidas con respecto al liderazgo de la Junta de Educación de Long Branch en las excedencias de agua potable en las escuelas:

1. Todas las salidas de agua potable se cerraron inmediatamente cuando los resultados de las primeras pruebas revelaron concentraciones de plomo superiores a 15 µg/l (ppb);
2. La Junta de Educación de Long Branch planea volver a realizar pruebas para determinar los niveles de plomo en estos lugares.

Efectos del plomo en la salud

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años. Puede causar daño al cerebro y los riñones y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes del cuerpo. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y a retrasos en el desarrollo de los bebés. En los niños pequeños, la exposición al plomo puede reducir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. En *niveles muy* altos, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse más afectados por los niveles bajos de plomo que los adultos sanos.

Cómo el plomo entra en nuestra agua

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez se encuentra naturalmente en los suministros de agua como las aguas subterráneas, los ríos y los lagos. El plomo ingresa al agua potable principalmente debido a la corrosión, o desgaste, de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y en la plomería de los edificios. Estos materiales incluyen soldadura a base de plomo utilizada para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldaduras de plomo que contuvieran más del 0.2% de plomo y restringió el contenido de plomo de grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Sin embargo, incluso el plomo en los materiales de plomería que cumplen con estos nuevos requisitos está sujeto a la corrosión. Cuando el agua permanece en las tuberías de plomo o en los sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua que se extrae del grifo por la mañana *puede* contener niveles bastante altos de plomo.

Plomo en el agua potable

El plomo en el agua potable, aunque rara vez es la única causa de envenenamiento por plomo, puede aumentar significativamente la exposición total al plomo de una persona, particularmente la exposición de niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede representar el 20% o más de la exposición total de una persona al plomo.

Para más información

Una copia de los resultados de la prueba está disponible en nuestra oficina central para su inspección por parte del público, incluidos estudiantes, maestros, otro personal escolar y padres, y se puede ver entre las 8:30 a.m. y las 4:00 p.m. y también está disponible en nuestro sitio web en www.longbranch.k12.nj.us. Para obtener más información sobre la calidad del agua en nuestras escuelas, comuníquese con Ann Degan, Administradora Asistente de Negocios Escolares para Instalaciones, en la Junta de Educación de Long Branch, 732-571-2868, extensión 40710.

Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio web de la EPA en www.epa.gov/lead, llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al 800-424-LEAD o comuníquese con su proveedor de atención médica.

Si le preocupa la exposición al plomo en este centro o en su hogar, es posible que desee preguntar a sus proveedores de atención médica sobre la realización de pruebas a los niños para determinar los niveles de plomo en su sangre.

Sinceramente

Francisco Rodríguez
Superintendente de Escuelas

FR/dm